

ZEPHYROS

ゼフュロス No.67

The National Museum of Western Art, Tokyo 国立西洋美術館ニュース

2016年5月20日発行

ISSN1342-8071

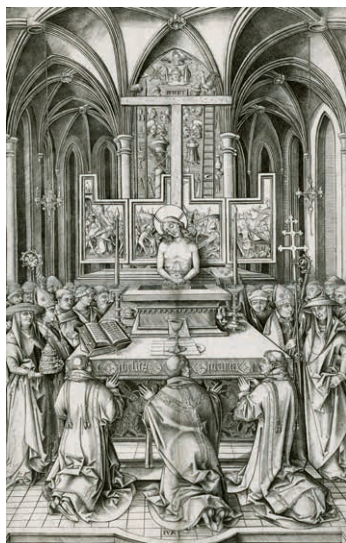


聖なるもの、俗なるもの
メッケネムとドイツ初期銅版画

企画展「聖なるもの、俗なるもの メッケネムとドイツ初期銅版画」



《ノイスの聖クイリヌス》
エングレーヴィング
ミュンヘン州立版画素描館
Staatliche Graphische
Sammlung München



《聖グレゴリウスのミサ》
エングレーヴィング
ミュンヘン州立版画素描館
Staatliche Graphische
Sammlung München

本展では、ドイツの初期銅版画家イスラエル・ファン・メッケネム（c.1445-1503）を紹介します。15世紀後半から16世紀初頭にライン河上流の町ボッホルトで活動したメッケネムは、膨大な数の作品を手掛けてヨーロッパ中に普及させ、まだ黎明期にあった銅版画のマスメディアとしての地位確立に貢献しました。そうした功績は当時においても高く評価され、同時代の年代記作家は、彼をデューラーやシヨーンガウアーと並ぶ版画の創始者と讃えています。もっとも、メッケネムの版画の大半は他作者の作品の模作であるため、オリジナリティーを重んじる今日、その価値を理解するのは難しいかもしれません。しかし、当時の模作に対する意識が現在とは大きく異なっていたことを忘れてはならないでしょう。芸術家たちの間では模作が一般に行われ、その優れた作例が原作に劣らない評価を受ける場

合もあったのです。

模作、オリジナルを含めて、メッケネムの版画の多くはキリスト教主題をもちます。病や災難に直面した際に加護を与えると信じられた聖人の像などからは、平穏な日常を願う人々の切実な思いが知られます。一連のキリスト教主題作品の中には、当時、高い需要が見込めた免罪機能をもつ版画——しかも銅版画としては最初期の例——や、セット買いされることを強く意識した連作も認められます。それらの作品には、人々の信仰心も利用しつつ自作の販路拡大を図ったメッケネムの商魂も透けて見えるでしょう。また、大量のキリスト教主題作品の一方で、メッケネムは諷刺を利かせた世俗主題の作品もしばしば手掛けていました。恋愛の駆け引きや夫婦の力関係の逆転、恋愛の危険性への警鐘など、その多くで扱われた男女の主題は、当時人気を



《狩人をおぶる野うさぎたちのオーナメント》
 エングレーヴィング
 大英博物館 British Museum
 © The Trustees of the British Museum



《ユディット》
 エングレーヴィング
 ミュンヘン州立版画素描館
 Staatliche Graphische Sammlung München

博したものです。それらの諸作品からは、同時代の風俗や人々の関心事が生き生きと伝わってくるでしょう。このほか、多様な登場人物やモチーフを隅々まで描き込み、さらに、複数の場面を同じ画面上に表した饒舌なまでの物語表現、蔓草や花、人物、動物や鳥などを組み合わせた華麗な装飾デザインのひな型など、メッケネムの版画作品の魅力は尽きません。

本展は、ドイツの初期銅版画家として極めて興味深い活動を展開したメッケネムを、日本で初めて本格的に紹介する企画です。ミュンヘン州立版画素描館をはじめとするドイツの美術館・博物館、大英博物館、さらに当館の所蔵品もあわせ、版画、油彩、工芸品など100点あまりからメッケネムの全貌に迫ります。ショーンガウアーやデューラーら同時代の芸術家たちの作品とも比較しつつ、中世末

のヨーロッパにおける模作の問題、作品に反映された当時の人々の願いや関心、銅版画とデザインや工芸の関係などにも目を向けつつ、メッケネムとその時代を多角的に検証します。

(国立西洋美術館研究員 中田 明日佳)

表紙

イスラエル・ファン・メッケネム

《モリスカダンス》

エングレーヴィング ミュンヘン州立版画素描館

Staatliche Graphische Sammlung München

聖なるもの、俗なるもの メッケネムとドイツ初期銅版画

一般 1,000 円 (800 円)

大学生 750 円 (600 円)

高校生 500 円 (300 円)

* 中学生以下、心身に障害のある方および付添者 1 名は無料 (入館の際に学生証・障害者手帳をご提示ください。)

* () 内は 20 名以上の団体料金

* 本展の観覧券で常設展も併せてご覧いただけます。

掲載作品はすべてイスラエル・ファン・メッケネム作

会期：2016年7月9日（土）～9月19日（月・祝）

Fun with Collection 2016

ル・コルビュジェと無限成長美術館—その理念を知ろう



2階展示室に架かる中3階とそこへ上がる階段
撮影：©新良太

建物の中心にある19世紀ホール
撮影：©新良太

近年、所蔵する作品や展覧会だけでなく、それらを展示する建物も見どころとして紹介する美術館が増えてきました。1959年に建てられた国立西洋美術館の本館も、まさにそうした建物のひとつです。フランスで活躍した近代建築の巨匠のひとりであるル・コルビュジェが設計し、彼に師事した坂倉準三、前川國男、吉阪隆正の三人の建築家が現場監理を担当して完成させました。当館では、本館に焦点をあてて、2016年と2017年の2回にわたって小企画展を実施します。第一回目となる今年（2016年7月9日（土）-9月19日（月・祝））は、本館設計のプロトタイプとなった、ル・コルビュジェの《無限成長美術館》の理念をとりあげます。

ル・コルビュジェは、自動車や家具の設計と同様に建築においても、まずその建物の原型となるプロトタイプを研究して、それを何度も書き直すという方法で建物を設計すること

がありました。当館の本館もそうしてまとめあげた《無限成長美術館》のプロトタイプを基にして建てられたものです。《無限成長美術館》のアイデアは、1929年、スイスのジュネーヴに計画された《ムンダネウム》の《世界美術館》から始まりました。螺旋状のピラミッドとして提案した《世界美術館》のアイデアを、ル・コルビュジェはその後幾つかのプロジェクトで練り直し、1939年に《無限成長美術館》のプロトタイプとしてまとめあげたのです。このプロトタイプを特徴づけている基本要素としては、ピロティ、建物の中心にあるホール、四角い螺旋状の空間、中3階、建物各所の寸法の規格化などがあげられます。本展では、《無限成長美術館》の理念のほかに、本館で実現されたプロトタイプの基本要素などを写真パネルやCG映像で紹介します。

（国立西洋美術館主任研究員 寺島 洋子）

国立西洋美術館に関わるひとびとをご紹介します。

*** ミュージアムグッズ製作の現場から ***

ミュージアムショップにいただくお客様からのご質問にお答えしました。

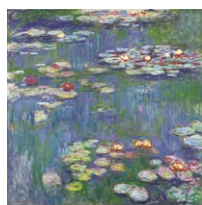
Q > グッズに採用される絵画はどのように決めていますか？

A まず、当館を代表する作品やご要望の多い作品で絵はがきを製作し、その中で特に人気のある絵柄をグッズに使用しています。現在80種ほどある絵はがきの中で、モネの睡蓮は人気順で常に上位です。

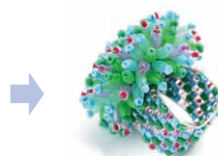


Q > 最近のグッズの傾向は？

A クリアファイルや一筆せんのように、作品の画像をそのままプリントした定番商品もありますが、作品のイメージ(色合いの印象・想像される香りなど)を形にしたオリジナルのオードトワレやビーズリング等もご好評いただいています。



クロード・モネ 《睡蓮》
1916年
国立西洋美術館 松方コレクション



《睡蓮》をイメージして製作したビーズリングです。

Q > グッズ製作で気を付けていることは？

A 間近で所蔵作品をご覧になったお客様がショップにいらっしゃるので、そのイメージを壊すことのないよう、微妙な色合いやデザインの調整を何度も繰り返し、時間をかけて商品化しています。また、思わず手にとりたくなるような遊び心のあるデザインを取り入れたり、色味を明るくしてみたりと試行しています。

ほとんどの商品が所蔵作品を使ったオリジナルで、ここでしか買えない特別なものであるよう心がけて製作しています。

Q > 欲しい絵画の絵はがきが売っていません・この作品のこんなグッズが欲しい。

A 美術館のアンケート用紙や、ショップ店頭にて直接ご意見をお聞かせください。ご要望の多いものにつきましては新しいグッズ製作の参考とさせていただきます。

資料と文：公益財団法人 西洋美術振興財団 長谷川・中久保

EVENT イベント

聖なるもの、俗なるもの メッケネムとドイツ初期銅版画

展覧会に関連して次のプログラムを実施いたします。ぜひご参加ください。

● 講演会

日 時：7月9日(土) 14:00~15:30 ※同時通訳付き
アヒム・リーター (ミュンヘン州立版画素描館15~18世紀ドイツ部門主任学芸員)
※講演タイトルは決まり次第国立西洋美術館ホームページ等でお知らせします。

日 時：8月6日(土) 14:00~15:30

平川 佳世 (京都大学大学院准教授)

「ドイツ初期版画の魅力」

日 時：8月27日(土) 14:00~15:30

中田 明日佳 (国立西洋美術館研究員)

「俗なるもの—メッケネムと世俗主題版画」

会 場：国立西洋美術館講堂 (地下2階)

定 員：各回先着 140 名 (聴講無料。ただし、聴講券と本展の観覧券が必要です。)

参加方法：当日 12:00 より、館内インフォメーションにて、本展の観覧券をお持ちの方お一人につき一枚聴講券を配付します。会場へは開演の 30 分前からご入場いただけます (自由席)。

● スライド・トーク

展覧会のみどころや主な作品について、スライドを使って説明します。

日 時：7月15日(金)、8月12日(金)、9月9日(金)
各回 18:00 ~ (約 30 分)

会 場：国立西洋美術館講堂 (地下2階)

解 説 者：中田 明日佳 (国立西洋美術館研究員)

定 員：各回先着 140 名 (聴講無料。ただし、本展の観覧券が必要です。)

※直接講堂にお越しください (開場時間は各日とも開演の 30 分前)。

※講演会、スライド・トークのタイトル・内容等は変更となる場合があります。

最新の情報は国立西洋美術館ホームページまたはハローダイヤル (03-5777-8600) でご確認ください。



展覧会カタログ

3月1日(火) から6月12日(日) まで
開催の「日伊国交樹立150周年記念
カラヴァッジョ展」のカタログです。

2,800 円 (税込み)

Museum shop ミュージアム ショップ

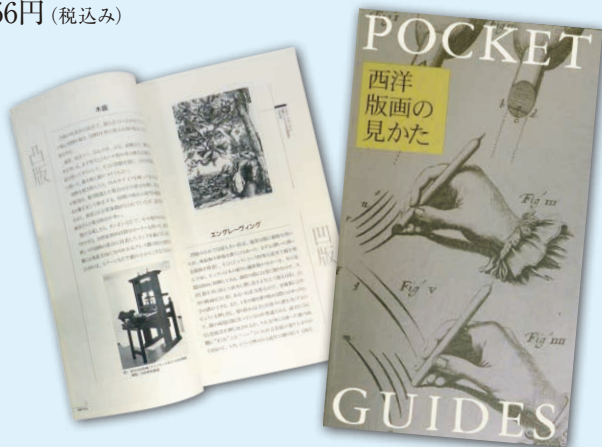
おすすめ本

「聖なるもの、俗なるもの メッケネムと
ドイツ初期銅版画」をさらに楽しむために

●『ポケットガイド 西洋版画の見かた』

国立西洋美術館 756円(税込み)

西洋の古い銅版画は、
インクと線というシンプ
ルな要素で構成されて
いますが、よく見るとそ
の線は様々な表情を持
っています。本冊子はそ
の豊かな表情を作り出
している版画の技法や、そ
の歴史を紹介していま
す。メッケネム展の鑑賞
のお供にどうぞご活用く
ださい。



Café カフェすいれん

「聖なるもの、俗なるもの メッケネムとドイツ初期銅版画」特別メニュー



期 間

7月9日(土)～

9月19日(月・祝)

●すいれん風ジャーマンポテト

756円(税込み)

ドイツといえばジャガイモ料理を思い浮かべる
方も多いのではないのでしょうか。コーンビーフ
とタマネギのしゃきしゃきとした食感が楽しめ
る、すいれん風ジャーマンポテトを作りました。

チケット売場、館内施設(常設ミュージアムショップ、カフェすいれん)で Suica、各種クレジットカードがご利用いただけます。(ただし、一部除外品がございます。) 詳細については、当館ホームページをご覧ください。

展示カレンダー [企画展示/常設展示]

2016年5月～10月

休館日 土・日・祝日

MAY 5 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
日 月 火 水 木 金 土 日 月 火 水 木 金 土 日 月 火 水 木 金 土 日 月 火 水 木 金 土 日 月 火

日伊国交樹立150周年記念 カラヴァッジョ展 3月1日(火)～6月12日(日) (企画展示室)

描かれた夢解釈—醒めて見るゆめ/眠って見るうつ 3月19日(土)～6月12日(日) (新館2階 版画素描展示室)

JUN 6 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30
水 木 金 土 日 月 火 水 木 金 土 日 月 火 水 木 金 土 日 月 火 水 木 金 土 日 月 火 水 木

日伊国交樹立150周年記念 カラヴァッジョ展 3月1日(火)～6月12日(日) (企画展示室)

描かれた夢解釈—醒めて見るゆめ/眠って見るうつ 3月19日(土)～6月12日(日) (新館2階 版画素描展示室)

JUL 7 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
金 土 日 月 火 水 木 金 土 日 月 火 水 木 金 土 日 月 火 水 木 金 土 日 月 火 水 木 金 土 日

聖なるもの、俗なるもの メッケネムとドイツ初期銅版画 7月9日(土)～9月19日(月・祝) (企画展示室)

Fun with Collection 2016 ル・コルビュジエと無限成長美術館—その理念を知ろう 7月9日(土)～9月19日(月・祝)

AUG 8 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
月 火 水 木 金 土 日 月 火 水 木 金 土 日 月 火 水 木 金 土 日 月 火 水 木 金 土 日 月 火 水

聖なるもの、俗なるもの メッケネムとドイツ初期銅版画 7月9日(土)～9月19日(月・祝) (企画展示室)

Fun with Collection 2016 ル・コルビュジエと無限成長美術館—その理念を知ろう 7月9日(土)～9月19日(月・祝)

SEP 9 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30
木 金 土 日 月 火 水 木 金 土 日 月 火 水 木 金 土 日 月 火 水 木 金 土 日 月 火 水 木 金

聖なるもの、俗なるもの メッケネムとドイツ初期銅版画 7月9日(土)～9月19日(月・祝) (企画展示室)

Fun with Collection 2016 ル・コルビュジエと無限成長美術館—その理念を知ろう 7月9日(土)～9月19日(月・祝)

OCT 10 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
土 日 月 火 水 木 金 土 日 月 火 水 木 金 土 日 月 火 水 木 金 土 日 月 火 水 木 金 土 日 月

クラナハ展—500年後の誘惑 10月15日(土)～2017年1月15日(日)

●臨時開館・臨時休館のお知らせ

※ 8月15日(月)は開館します。

※ 7月8日(金)・10月14日(金)は展覧会準備のため、全館休館します。

●常設展示

ロダンやプーセルの彫刻と中世末期から18世紀末頃までのオールド・マスターの絵画、モネ、ルノワールなどのフランス近代絵画と20世紀初頭までの絵画を展示しています。

(展示作品については、館内インフォメーションでおたずねいただくか、当館ホームページをご覧ください。)

※展覧会名、会期、展示内容等は変更されることがあります。

※作品の保存・貸し出し等の状況により、掲載された作品をご覧いただけない場合がございます。

国立西洋美術館

- 所在地…〒110-0007 東京都台東区上野公園7-7
- 開館時間…午前9時30分～午後5時30分
毎週金曜日…午前9時30分～午後8時
※入館は開館の30分前まで
- 休館日…月曜日(ただし、月曜日が祝日あるいは振替休日となる場合は翌火曜日)
※その他、臨時に休館することがあります。
- 常設展無料観覧日…毎月第2、第4土曜日、文化の日(11月3日)
- お問い合わせ…ハローダイヤル:03-5777-8600
<http://www.nmwa.go.jp/>

※誌名について…「ZEPHYROS」(ゼフュロス)はギリシャ神話の神々のひとり、西風を司る神様の名前です。西欧では暖かさや色ざまざまの花々を運び春の風をさします。

ZEPHYROS

ZEPHYROS 第67号

編集・発行 国立西洋美術館/2016年5月20日(年4回発行)
協力 公益財団法人 西洋美術振興財団
印刷 (株)アイネット